

-----  
AUTHORIZED TRANSLATION  
-----

**REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF  
INDONESIA  
NUMBER: 11/M-DAG/PER/5/2011  
REGARDING  
FARMER STANDARD PRICING (HPP) OF WHITE SUGAR PLANTATION**

**BY THE GRACE OF THE GOD ALMIGHTY  
THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,**

- Considering :
- a. that to materialize food resilience to create self-sufficiency in sugar, and increase the competitiveness and income of sugar cane farmers and sugar industry, it is necessary to take efforts to maintain supply and stability of White Sugar Plantation price;
  - b. that to implement the provisions of Article 7 paragraph (5) of the Decree of the Minister of Industry and Trade No. 527/MPP/Kep/9/2004 regarding the Import of Sugar and by taking into account the letter of the Minister of Agriculture as the Chairman of the Indonesian Sugar Board Number 60/TU.020/E1.5/04/2011 dated April 26, 2011 regarding the proposal on Tariff of Farmers Sugar HPP in 2011, it is necessary to stipulate the Farmers' Standard Prices (HPP) of White Sugar Plantation;
  - c. that the pricing as referred to in item b, should take into account the efforts to increase efficiency and productivity (sugar yield) in accordance with the sugar industry revitalization program in the home country;
  - d. that based on the considerations as referred to in items a, b, and c, it is necessary to stipulate the Regulation of the Minister of Trade;



- In view of :
1. *Bedrijfsreglementerings Ordonnantie* of 1934 (*Staatsblad* 1938 Number 86);
  2. Law No. 8 Prp of 1962 regarding Trade of Goods Control (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1962 Number 42, Supplement to State Gazette Number 2469);
  3. Law No. 7 of 1996 regarding Food (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1996 Number 99, Supplement to State Gazette Number 3656);
  4. Law No. 39 of 2008 regarding the Ministry of State (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);
  5. Law No.11 of 1962 regarding Trading of Goods in Control (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1962 Number 46, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 2473), as amended by Government Regulation No. 19 of 2004 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2004 Number 68 Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4402);
  6. Government Regulation Number 68 of 2002 regarding Food Security (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2002 Number 142, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4254);
  7. Decree of President Number 260 of 1967 regarding Confirmation of Duties and Responsibilities of the Minister of Trade in Foreign Trade;
  8. Decree of President Number 57 of 2004 regarding Stipulation of Sugar For Goods In Control;
  9. Decree of President Number 84/P of 2009 regarding Establishment of Indonesia Bersatu II Cabinet;
  10. Decree of President Number 47 of 2009 regarding Establishment and Organization of the Ministry of State;
  11. Regulation of President Number 24 of 2010 regarding



Position, Task and Function of the State Ministries and Organizational Structure, Task and Function of Echelon I of State Ministries;

12. Decree of Minister of Industry and Trade Number 527/MPP/Kep/9/2004 regarding Import of Sugar as amended several times, most recently by Minister of Trade Number 19/M-DAG/PER/5/2008;
13. Regulation of the Minister of Trade Number 31/M-DAG/PER/7/2010 regarding Organization and Administration of the Ministry of Trade;

**HAS DECIDED:**

To Stipulate : **REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA REGARDING FARMER STANDAR DPRICING (HPP) WHITE SUGAR PLANTATION.**

**Article 1**

In this Regulation by:

1. White Sugar Plantation shall mean a sugar that can be consumed directly without further processing, which is included in Tariff Heading/HS. 1701.91.00.00 and 1701.99.90.00.
2. Farmers' Standard Price hereinafter abbreviated to HPP shall mean the standard price of White Sugar Plantation at the farmer level.
3. Minister shall mean the minister running the government's affairs in the trading field.

**Article 2**

- (1) HPP of White Sugar Plantation shall be determined by the Minister.
- (2) The pricing as referred to in paragraph (1) shall be made by taking into account the suggestion of the Minister of Agriculture as the Chairman of the Indonesian Sugar Board.



**Article 3**

HPP of White Sugar Plantation shall be Rp. 7,000.-/kg (seven thousand rupiah per kilogram).

**Article 4**

Upon effectiveness hereof, the Regulation of the Minister of Trade Number: 20/M-DAG/PER/5/2010 Regarding Farmer Standard Pricing (HPP) of White Sugar Plantation shall be revoked and declared null and void.

**Article 5**

This Regulation of Minister shall become effective as of the stipulation date.

For public cognizance, it is instructed to promulgate this Regulation of Minister by inserting the same in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Stipulated in : Jakarta

On : May 4, 2011

**MINISTER of TRADE OF THE REPUBLIC OF  
INDONESIA,**

*signed*

**MARI ELKA PANGESTU**

Copy according to original

Secretariat General  
the Ministry of Trade  
Head of Legal Bureau,

*signed*

**HERLIZA**

---

Translated from Indonesian Language  
Jakarta, November 7, 2011  
Authorized and Sworn Translator,

**FIKRI SAID OBED**

